

YAD VASHEM

Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority
P.O.B. 3477 Jerusalem, Israel

דף-עד עדות-בלאט

A Page of Testimony

יד ושם

אינסטיטוט צום אנדענק פון אומקום און גבורה

THE MARTYRS' AND HEROES' REMEMBRANCE LAW, 5713-1953 determines in article No. 2 that -

The task of YAD VASHEM is to gather into the homeland material regarding all those members of the Jewish people who laid down their lives, who fought and rebelled against the Nazi enemy and his collaborators, and to perpetuate their NAMES and those of the communities, organisations, and institutions which were destroyed because they were Jewish.

דאס געזעץ אנדענק פון אומקום און גבורה - יד-ושם, תשי"ג 1953 שטעלט פעסט אין פאראגראף נומ 2 :

די אויפגאבע פון יד-ושם איז איינצואמלען אין היימלאנד דעם אנדענק פון אלע יידן, וואס זענען געפאלן, האבן זיך מוסר נפש געווען, געקעמפט און זיך אנטקעגנגעשטעלט דעם נאצישן שונא און זיינע ארויסהעלפער, און זיי אלעמען, די קהילות, די ארגאניזאציעס און אינסטיטוציעס, וועלכע זענען חרוב געווארן צוליב זייער אנגעהערקייט צום יידישן פאלק - שטעלן א דענקמאל (געזעץ-בוך נומ 231, י"ז אלול תשי"ג, 82.8.3591)



דאטען וועגן אומגעקומענעם: יעדן נאמען אויף א באזונדער בלאט, מיט קליין אותיות
TIM: INSCRIBE EACH VICTIM ON A SEPARATE PAGE, IN BLOCK LETTERS

Family name:	VAN DAM		1. פאמיליע-נאמען:
First name:	MOZES		2. פארנאמען:
Previous name: (nee for woman)			3. פאמיליע-נאמען פאר דער חתונה (פאר א פרוי):
6. פארהייראט?	5. מיין	* Age 96	4. געבורטס-דאטע (ווי אלט)
widower Fam. status	male Sex	11/01/1847	Birth date or appr. age
Birth place and country:	DORDRECHT NEDERLAND		7. ארט פון געבורט (שטאט, לאנד):

Victim's mother	- First name:		- פארנאמען:	8. מוטער פון דעם אומגעקומענעם
	- Maiden name/nee:		- מיידלשע-פאמיליע:	
Victim's father	- First name:		- פארנאמען:	9. פאטער פון דעם אומגעקומענעם
Victim's spouse	- First name: ROSETTE		- פארנאמען:	10. מאן/פרוי פון דעם אומגעקומענעם
	- Maiden name/nee: VAN PLOEG		- מיידלשע-פאמיליע:	
Permanent residence place and country:	ROTTERDAM NEDERLAND			11. סטאבילער וואוינארט (שטאט, לאנד):
Wartime residence place and country:	ROTTERDAM NEDERLAND			12. וואוינערטער בעת דער מלחמה (שטאט, לאנד):
Date/year of death:	Late 1942	14. צייט פון טויט:	Victim's profession: retired retail merchant	13. בערוף אדער פאך:
Death place:	WESTER BORK, The Netherlands			15. ארט און אומשטענדן פון טויט:
Circumstances of death:	lived several weeks in transit camp died of misery and disease			

Reported by: LOUISE H. SORENSEN, nee STEIN געשריבן פון: LOUISE H. SORENSEN, nee STEIN

I, the undersigned LOUISE H. SORENSEN, nee STEIN איד, דער אונטערגעשריבענער

Residing at (address) 13210-24 AVE. Surrey BC V4A2G3 Canada וואס וואוינט (אדרעס)

Relationship to victim (family/other) GREAT-GRAND DAUGHTER קרובעשאפט

HEREBY DECLARE THAT THIS TESTIMONY IS CORRECT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE

Place and date Surrey 5 May 1996 ארט און דאטע Signature L. Sorensen אונטערשריפט

During the war I was in: Camp/Ghetto/Resistance: hidden ווערענד דער מלחמה בין איד געווען אין: לאגער/געסטו/פארטיזאנער:

"...ונתתי להם בביתי ובחומותי יד ושם.. אשר לא יכרת."
 "...even unto them will I give in mine house and within my walls a place and a name...that shall not be cut off." isaiah, lvi,5